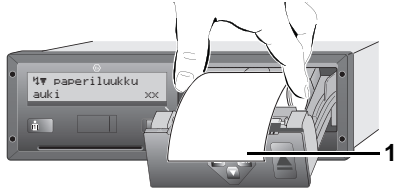


## Paperirullan asettaminen tulostimeen

- ▶ Paina lukituksenpoistopainiketta, tulostinlaatikko avautuu.



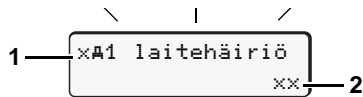
- ▶ Paperirullan asettaminen tulostimeen.

Varmista, ettei paperirulla juutu tulostimen lokeroon ja että paperin alkupää (1) ulottuu tulostinlokeroon reunan ylitse.

- ▶ Sulje tulostimen laatikko **keskeltä** painamalla. Keskeytynyt tulostus jatkuu automaattisesti paperin asettamisen jälkeen (< 1 tunti).

- ▶ Irrota tuloste repäisyreunan avulla – vetämällä ylös tai alas – paperirullasta.

## Viestit



- (1) Kuvakeyhdistelmä ja viestin seloste  
 ! = Tapahtuma, esimerkki [!e] ajo ilman korttia]  
 x = Häiriö, esimerkki [xL anturin häiriö]  
 † = Ajoaikahälytys [†e1 tauko!]  
 Toimintaohje, esimerkki [†vo ei paperia]

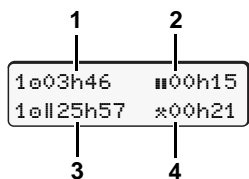
- (2) Vikakoodi

Muut ilmoitukset ja toimenpiteet, katso käyttöohjetta.

## Ilmoitusten vahvistaminen:

- ▶ Paina painiketta **OK** 2 kertaa; ilmoitus sammuu.

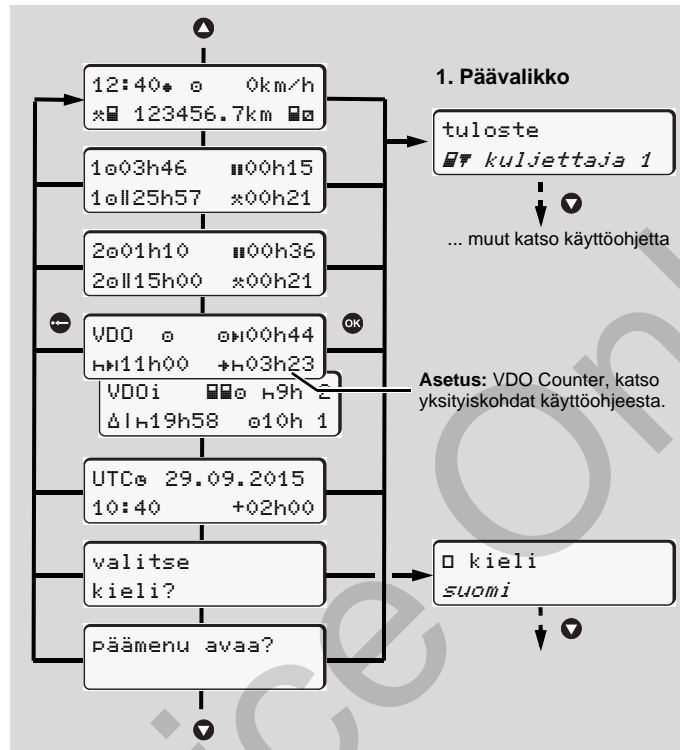
## Kuljettajakortin/-korttien ajat



- (1) Ajoaika "e" voimassa olevasta taukoajasta lähtien.  
 (2) Voimassa oleva tauko aika "||", asetuksen (EY) nro 561/2006 mukaan.  
 (3) Kahden viikon ajoaika "e||".  
 (4) Määritetyn toiminnon kesto.

## Valikkotoimintojen kutsuminen esiin

Mahdollista vain ajoneuvon seisoessa!



- ▶ Valitse haluttu näyttö painikkeilla **▲/▼**.
- ▶ Avaa päävalikko painikkeella **OK**.
- ▶ Valitse mainitut toiminnot vaiheittain painikkeella **▲/▼**.

### Päivän arvon tulostaminen:

- ▶ [tuloste **☐** kuljettaja 1] ... [24h**☐** päivä] ... [25.10.2015]  
 ... [tuloste UTC-ajassa ok/ei]

### "Out of scope" -toiminnon alun / lopun syöttäminen:

- ▶ [syöttö **A** ajoneuvo] ... [OUT+ alkaa] tai [+OUT loppuu]

### Lautan / junan syöttämisen aloittaminen

- ▶ [syöttö **A** ajoneuvo] ... [A lautta/juna]
- ▶ Aseta tämänhetkinen toiminto.

### Paikallisen ajan määrittäminen:

- ▶ [syöttö **A** ajoneuvo] ... [e paikallisaika] ...
- ▶ Aseta ± 30 minuutin askelin paikallista aikaa.

# Lyhyt ohje kuljettajalle

## DTCO® 1381 – Release 2.1 – 2.2

A2C97407400 / 40783908 OPM 000 AA

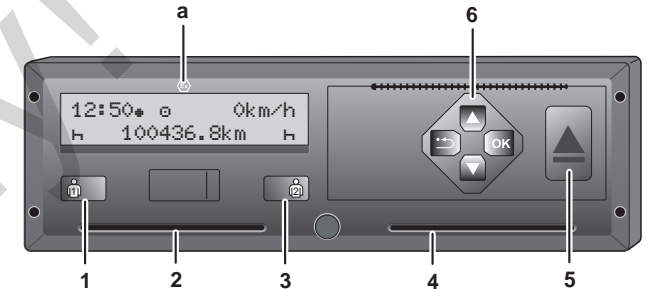
BA00.1381.22 500 115



www.fleet.vdo.com



## Ohjauselementit



- (1) Yhdistelmäpainike kuljettaja-1

Toimintojen asettaminen ja kuljettajakortin ulostyöntö

- (2) Korttipainikka 1

- (3) Yhdistelmäpainike kuljettaja-2

Toimintojen asettaminen ja kuljettajakortin ulostyöntö

Katso himmentimen kaksinäppäinohjauksen ohjauselementit DTCO 1381:n käyttöohjeesta.

- (4) Korttipainikka 2  
 (5) Vapautusnäppäin

- (6) Valikkopainikkeet

▲/▼ = Toiminnon/vaihtoehdon valinta

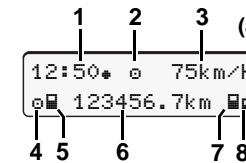
OK = Toiminnon/vaihtoehdon vahvistus

☐ = Poistuminen valikosta, keskeytys

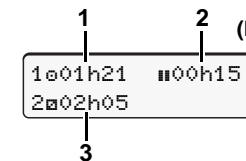
(a) "e" = ADR-muunnelman tunnus

## Vakionäytöt ajon aikana

- ▶ Paina mitä tahansa valikkopainiketta ja vaihda haluamaasi näyttöön.



- (1) Kellonaika (ja "e" = paikallinen aika)  
 (2) Toimintatapa "Käyttö"  
 (3) Nopeus  
 (4) Kuljettajan 1 toiminto  
 (5) Kuljettajan 1 korttisymboli  
 (6) Kokonaiskilometrimäärä  
 (7) Kuljettajan 2 korttisymboli  
 (8) Kuljettajan 2 toiminto



- (1) Kuljettajan-1 ajoaika "e" voimassa olevasta taukoajasta lähtien.  
 (2) Voimassa oleva tauko aika "||", asetuksen (EY) nro 561/2006 mukaan.  
 (3) Kuljettajan 2 aika; valmiusaika "e".

"VDO Counter"-vaihtoehto mahdollistaa yhden lisävakionäytön, katso yksityiskohdat käyttöohjeesta.

Tämä pikaopas ei missään tapauksessa korvaa EY säädöksen (ETY) no. 3821/85 liitteessä I B esitettyä yksityiskohtaista käyttö ohjetta DTCO 1381:een!

## Kuljettajakortin asettaminen laitteeseen / manuaaliset syötöt



**Kuljettaja-1, joka ohjaa ajoneuvoa, työntää ajokortin korttilokeroon-1.**

- ▶ Sytytys kytketään päälle. (Tarpeellinen vain ADR-muunnelmassa "⊕").
- ▶ Kuljettajakortin asettaminen laitteeseen.
- ▶ Seuraa valikon kulkua.



Näytölle tulevat asetettu paikallinen aika "07:35" ja UTC-aika "05:35UTC" (aikasiirtymä = 2 tuntia).

Näytölle tulevat paikallisena aikana päiväys ja kellonaika, jolloin kortti on viimeksi poistettu korttipaikasta (symboli "\*").

Jos et halua asettaa mitään toimintoja/lepoajat, valitse "Ei".

Tee syötöt manuaalisesti painamalla "Ok".

**Esimerkki A:** Kortin poisto (15.04.15) 16:31 Paikallinen aika Kortin asettaminen (18.04.15) 07:35 Paikallinen aika



- ▶ Paina näppäintä (OK) ja pidä alhaalla.
- ▶ Automaattinen hyppäys viimeiseen syöttökenttään (minuutit vilkkuvat).
- ▶ Vapauta painike OK ja paina toistamiseen.

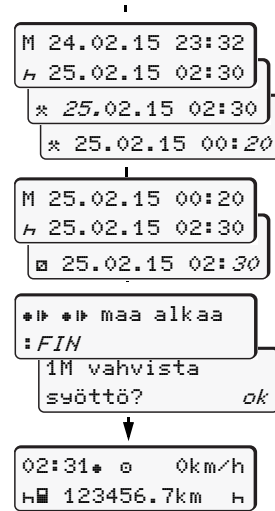
Tulee näytölle, jos viimeisen poiston yhteydessä on syötetty "lopetusmaa".

- ▶ Vahvista syöttö.

"h" = Ajo voidaan aloittaa.

**Esimerkki B:**

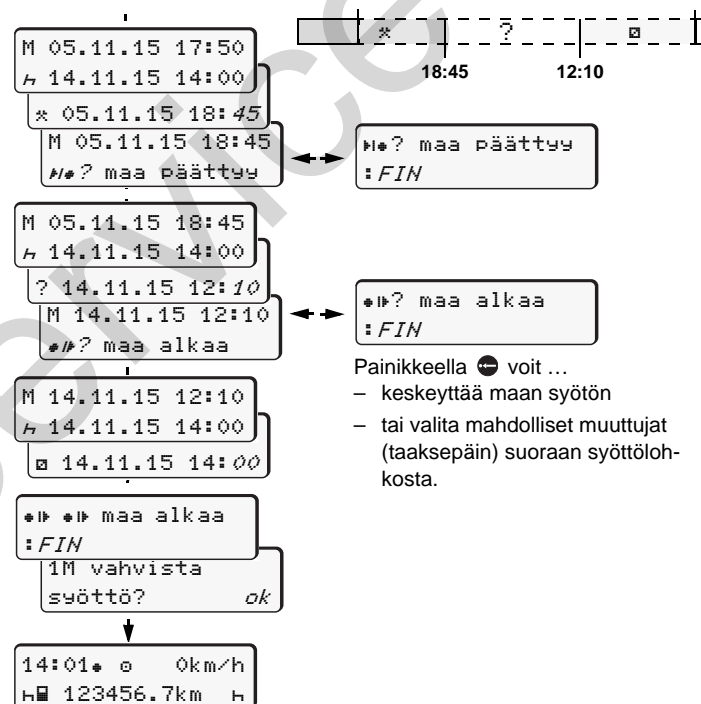
Kortin poisto (24.02.15) 23:32 Paikallinen aika Kortin asettaminen (25.02.15) 02:30 Paikallinen aika



- ▶ Säädä toiminto "\*", vahvista.
- ▶ Säädä päivä, tunnit, minuutit, vahvista.
- ▶ Säädä seuraava toiminto "h", vahvista.
- ▶ Paina näppäintä (OK) ja pidä pohjassa, minuutit vilkkuvat.
- ▶ Vapauta painike OK ja paina toistamiseen.
- ▶ Vahvista syöttö.

**Esimerkki C:**

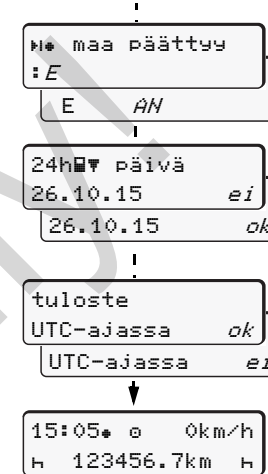
Kortin poisto (05.11.15) 17:50 Paikallinen aika Kortin asettaminen (14.11.15) 14:00 Paikallinen aika



- Painikkeella "h" voit ...
- keskeyttää maan syötön
- tai valita mahdolliset muuttujat (taaksepäin) suoraan syöttölohkosta.

## Ajakortin poistaminen laitteesta

- ▶ Sytytys kytketään päälle. (Tarpeellinen vain ADR-muunnelmassa "⊕").
- ▶ Pidä vastaavaa yhdistelmänäppäintä pohjassa yli 2 sekuntia.
- ▶ Seuraa valikon kulkua.



- ▶ Valitse maa, vahvista valinta.
- ▶ Tarvittaessa valitse alue, vahvista se.
- ▶ Näppäimellä "h" voit keskeyttää maan syötön, jos esimerkiksi haluat jatkaa työvuoroasi.
- ▶ Kun tarvitset tulosteen valitse "Ok" ja vahvista valinta.
- ▶ Vahvista valitsemalla "Ok", jos haluat lain vaatiman tulosteen. Kun valitset "Ei", saat tulosteen paikallisessa ajassa.

Ajokortti vapautetaan.

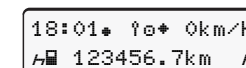
## Toimintojen määrittäminen

- ⊕ = Ajoaika (automaattisesti ajon aikana)
- \* = Kaikki muut työajat (automaattinen ajoneuvon pysäytyksessä, kuljettajalle-1)
- h = Valmiusajat Odotusajat, apukuljettaja-ajat, nukkumisaika ajaessa (automaattinen ajossa tai ajoneuvon pysäytyksessä, kuljettajalle-2)
- h = Tauot ja lepoajat

- ▶ **Kuljettaja-1:** Paina yhdistelmänäppäintä kuljettaja-1 lyhyesti niin monta kertaa, kunnes haluttu toiminto (h h \*) ilmestyy näyttöön.
- ▶ **Kuljettaja-2:** Paina yhdistelmänäppäintä kuljettaja-2 lyhyesti niin monta kertaa, kunnes haluttu toiminto (h h \*) ilmestyy näyttöön.

- ▶ Vuoron loppuessa tai tauon alkaessa säädä ehdottomasti toiminto "h"!

## Automaattinen asetus kun virta on kytketty päälle/pois (vaihtoehto):



Havaittavissa toiminnan/toimintojen vilkkumisena n. 5 sekunnin ajan vakionäytöllä (a). Seuraavaksi ilmestyy taas edellinen näyttö.

- ▶ Tarvittaessa muuta toimintaa!
- Symboli "h" sytytyksen päälle kytkemisen jälkeen tarkoittaa: IMS-toiminto (riippumaton liikesignaali) käytettävissä.
- Symboli "h" tarkoittaa, sen jälkeen kun sytytys on pois: Paikka- ja ajoneuvotietojen tallennus on kytketty päälle.

Tämä pikaopas ei missään tapauksessa korvaa EY säädöksen (ETY) no. 3821/85 liitteessä I B esitettyä yksityiskohtaista käyttö ohjetta DTCO 1381:een!